

西安古建拆不拆？

主持：继强 / *Jonathann Giammarco*

本期嘉宾：韩弼元（韩国韩南大学建筑系教授）

张伟（北京大地风景旅游景观规划设计研究院副院长）

本期话题：西安城市规划 图 / *Imaginechina*

讲 到西安的经济发展和市民生活水平的提高，我们免不了提到西安历史文化遗产的保护。为了发展经济，我们必须要有牺牲西安的那些古建筑吗？我们怎么保护它并利用它？西安发展的同时，我们如何保持西安的个性？我们这期邀请两位城市规划专家来跟我们讨论西安城市规划的现况以及将来的发展方向。

继强：韩教授，到西安后，您对西安有什么印象？

韩教授：第一次到西安，我感觉特别惊喜。韩国许多城市的建设规划在我看来不是很理想。很多传统建筑为了现代化发展而被拆除。因此，很多城市逐渐消失其原有个性。到西安之前，我想西安的城市规划也会发生类似情况。不过我很高兴地发现，西安的很多古建筑都被保留下来。在西安，不仅能感觉到这个城市的个性，也能感觉到这个城市历史的重量。同时，我还发现很多保护完好的传统民间住宅楼和其他传统居民建筑。像西安这样的历史文化名城的城市规划是一个复杂的过程。因为城市建筑和社会结构虽然是老旧的，它还是要满足现代人生活的需求。从城市规划的角度来讲，这将是一个最大的挑战。很多东亚城市

为了建设高楼大厦拆除了很多保留得很好的遗址。这种情况在西安、北京、汉城等城市都存在。

继强：张老师，规划师怎么从发展的角度进行城市规划？

张伟：可以分三个方面来讲：一是城市发展的格局和趋势。格局是指形态的发展，趋势是指向哪个方向发展，向东还是向西，是向中心还是向外围发展；二是西安的旅游业走向。西安将来以什么为核心吸引和发展旅游业；三是西安的历史遗留和旅游业的共存发展。如何既发展旅游又促进保护。从国际发展趋势来看，西安的土地限制使得这个城市的规模不宜过大；从城市的角度来看，单中心的格局要坚决拥护；从旅游发展的角度来看，就要形成以唐、秦文化为主格调为核心并同时对周、汉、明文化体现的一种产品格局，形成一个综合性的发展体系。至于韩教授提出的传统住宅，应该是有些遗存的，但历史比较久远的建筑会少一点，近现代的一些明清建筑还是大量存在的，如莲湖区、高家大院、马家大院等在关中地区都代表了大院文化特色。

继强：在西安，我们究竟应该怎么做才能既保护城市历史文化遗产，又能让城市居民获得高质量、舒适的生活？

韩教授：西安的城市发展与其历史文化遗产是分不开的。西安所有的历史文化遗产都存在进一步发展的潜力。比如，汉城北部有些保留很好的传统住宅。过

西安城市发展与其历史文化遗产是分不开的，因为这些历史文化遗产都存在进一步发展的潜力。



形制恢宏的北门位于西安市区中轴线的北端。



去那里的居民都希望拆掉传统住宅，建造比较舒服的现代公寓。为了保护那里的民间建筑，政府与当地居民签订一份协议，政府将资助那里的居民对他们的老住宅进行装修。装修之后，居民的生活空间和质量达到住高楼的水平。现在，这个地区已经开始吸引国内外游客，甚至给当地居民带来收入。曾经对住宅不满意的居民现在很满意。应该提出，为了实现双赢，政府和居民提前签署了一份彻底详细的协议，以准确描述如引起居民不便的一些补偿措施以及这个地区发展的各种限制。这个例子可以作为将来城市规划的一个基本模式。总的来说，装修要比建造一个新的建筑要容易得多。

继强：张老师，有人认为西安应把行政中心迁出去，并把城市内部变成一个准步行街区。您对这个建议怎么看？

张伟：西安一直以来都是著名的国际旅游城市。在城市

规划上将形成历史城在中心，新建的现代城在外围的模式。我们得出的这个结论经过了充分的调研，现场走访过一些专家和名流，结合我们曾经的经验，以及借鉴国外城市，如罗马，京都等这些城市在保存历史遗产方面的经验。先是城区，目前在很小的 11.5 平方公里的范围内住着 40 万人口，精密度超过目前人口密集的东京。这些使得人们，特别是老百姓的居住环境和生活质量都受到很大影响。另外，这个城墙范围内是唐都长安的核心区域，如我们现在所看到的城墙，大多是在唐城墙遗址上建立起来的。唐都长安的城墙可以分为三种格局：东城墙是一个小范围，然后是皇城墙，再一个是外廓城。同时，很多城市的街道格局也是在唐时留下来的。承天门在唐的时候就相当于现在北京天安门的地位。承天门前是四



西安目前处于以明代城墙为外围的城市模式。图／邓小卫

西安一直以来都是著名的国际旅游城市，在城市规划上将形成历史城在中心，新建的现代城在外围的模式。

百多米的横街，南北走向有北广济街，南广济街到朱雀大街到明德门。这都形成了一个轴线格局同时也是西安城市遗产的一个典型特色。从这个角度来看，为了既提高城市人的生活品质，又保护好这些遗产，往外迁是非常有必要的。而且这一措施也形成了统一的认识，我们只是需要时间去逐步实现。

继强：亚洲历史城市发展将采取怎样的规划方案？

韩教授：这些城市将保持小规模发展。城市规划师需要提前分析个城市的结构，并决定哪些部分为了保护城市的核心保留下来。一个城市可以改变

和发展，不过在城市发展中我们要考虑到个城市的各种历史要素。两个历史文化古城的规划方案是值得借鉴的。韩国庆洲市是一个有丰富历史和文化遗产的城市，而且有很多遗址都被保留了下来。庆州的市民为了保护其城市文化和古建筑，愿意作出自我牺牲，同意现代化的发展要保持在一定限度内。京都日本历史文化名城。这个城市在遗产保护方面成功的一大原因是政府和居民之间所签订的一系列详细协议。这些协议提到了关于新发展的规模和限制，遗产保护的必要条件，还有保护活动将引起不便的补偿措施。